

## Протокол

### Германо-Азербайджано-Армяно-Грузинской Рабочей встречи в рамках подготовки проекта Федерального Министерства и Федерального Агентства Германии по охране окружающей среды „Развитие трансграничного сотрудничества для предупреждения аварийных ситуаций в бассейне реки Кура“

7- 9 октября 2002 года. Бакуриани (Грузия)

Федеральное министерство по охране окружающей среды, природы и безопасности ядерных реакторов Германии (BMU), используя возможности своего фонда «Консультативные программы для стран Центральной и Восточной Европы» с целью улучшения регионального сотрудничества, особенно, по вопросам повышения экологической безопасности и эффективности водохозяйственной деятельности поддерживает передачу, накопленного в Западной Европе опыта, на транснациональные речные бассейны в Восточной Европе.

Программа этого фонда преследует цель внедрения современных экологических стандартов в этих странах в связи и согласно процессу «окружающая среда для Европы» на базе Программы Действий по Охране Окружающей Среды, принятой министрами стран-членов UN/ECE для стран Восточной и Центральной Европы.

Задачи развития трансграничного сотрудничества в области охраны окружающей среды в Грузии, Армении и Азербайджане, находятся в центре внимания «Кавказкой инициативы» Германского правительства. Это касается и бассейнов трансграничных рек. Кура является важнейшей жизненной артерией для сохранения экологической стабильности на Южном Кавказе, играющей большую роль для водоснабжения и экономики.

Для сохранения этой функции реки поддерживается развитие трансграничного сотрудничества по предупреждению аварийных ситуаций в бассейне реки Кура. Целью предстоящего проекта является обеспечение полноценного трансграничного менеджмента по предупреждению аварийных ситуаций в бассейне реки Кура.

Благодаря трансграничному подходу к рассмотрению вопроса охраны водных объектов от опасностей, исходящих от промышленных установок, проектом разрабатывается особенный тематический раздел по сравнению с другими проектами, ограничивающимися, как правило, узкими рамками частичных аспектов охраны водных объектов.

С германской стороны Федеральное министерство охраны окружающей среды, природы и безопасности ядерных реакторов (BMU) поручило сопровождать руководство проектом Федеральному Агентству по охране окружающей среды (UBA), а со стороны государств Южного Кавказа нижеперечисленными Министерствами Азербайджана, Армении и Грузии были назначены ответственные контактные лица (см. Приложение). В сотрудничестве с соответствующими ведомствами (Министерства чрезвычайных ситуаций, Инспекции по контролю технической безопасности промышленных установок и др.) ими будет осуществляться сопровождение проекта. Кроме того реализация проекта координируется со стороны UN/ECE с другими проектами в странах южного Кавказа в рамках «конвенции трансграничного воздействия промышленных аварии». РЭЦ Кавказ выразил готовность, оказывать предстоящему проекту всяческую поддержку.

Рабочая встреча в Бакуриани состоялась в рамках подготовки проекта „Развитие трансграничного сотрудничества для предупреждения аварийных ситуаций в бассейне реки Кура“. Встреча позволила осуществить целенаправленный обмен информацией по темам, которые обеспечат планирование проекта с учетом специфики каждой из стран, максимально ориентированное на практическое осуществление.

Участники Рабочей встречи от Грузии, Азербайджана и Армении подчеркнули необходимость тесных контактов и высокую заинтересованность в сотрудничестве в рамках проекта.

В целях тесного сотрудничества между:

Министерством экологии и природных ресурсов Республики Азербайджан,

Министерством охраны природы Республики Армения,  
Министерством охраны окружающей среды и природных ресурсов Грузии,

и

Федеральным Агентством охраны окружающей среды по поручению Федерального министерства по охране окружающей среды, природы и безопасности ядерных реакторов Германии

участниками Рабочей встречи было достигнуто следующее Соглашение для успешной реализации данного проекта:

1. Базой сотрудничества служат следующие принципы:

Предстоящий проект обеспечит совместный вклад

- в значительное уменьшение опасности аварий с экологическими рисками в промышленности и на старых неиспользуемых промышленных объектах и, тем самым, в уменьшение опасности для здоровья человека в бассейне Куры,
  - в достижение норм уровня безопасности, адекватных, принятым в ЕС и, таким образом, в улучшение возможностей интеграции в европейское экономическое сообщество.
  - в передачу технологического ноу-хау в области промышленных установок и по обеспечению их безопасности.
2. Министерство экологии и природных ресурсов Республики Азербайджан, Министерство охраны природы Республики Армения, Министерство охраны окружающей среды и природных ресурсов Грузии обеспечат германским специалистам поддержку в форме
- предложений по ответственным местным/региональным службам и ведомствам, определение ответственных лиц, специалистов в области предупреждения аварий и обеспечения безопасности, а также других заинтересованных сторон (предприятия, NGO),
  - передачи информации о проекте соответствующим ответственным учреждениям и лицам,
  - предоставления необходимой для осуществления проекта информации о действующих правилах и предписаниях по мероприятиям в рамках предупреждения аварийных ситуаций, особенно в бассейне Куры (Правила и предписания производственного и государственного уровней, а также имеющиеся кадастры соответствующих предприятий и промышленных установок и прочее.),
  - передачи информации о других проектах в бассейне реки Кура,
  - предложений по пилотным предприятиям и/или регионам.
3. Контрактор германской стороны по поручению Федерального министерства по охране окружающей среды, природы и безопасности ядерных реакторов - ежеквартально информирует Министерства вышеназванных стран о состоянии работ по проекту.
4. Структура проекта, обсужденная на Рабочей встрече, будет положена в основу проекта (Приложение).
5. В начале проекта (2003 г.) будет разработана и совместно обсуждена Рабочая программа проекта. При этом будут идентифицированы темы, требующие согласования с другими проектами в бассейне реки Кура, для учета при планировании проекта.
6. Федеральное Агентство охраны окружающей среды Германии несет ответственность за осуществление проекта.
7. Министерства Азербайджана, Армении и Грузии поддерживают осуществление проекта. РЭЦ Кавказ содействует осуществлению проекта.

Вышеназванная проектная документация прилагается к Протоколу Рабочей встречи.

Бакуриани, 08-ое октября 2002 г.

От Министерства охраны окружающей среды  
и природных ресурсов Грузии

.....

От Министерства экологии  
и природных ресурсов Республики Азербайджан

.....

От Министерства охраны природы  
Республики Армения

.....

От Федерального Агентства  
по охране окружающей среды  
Федеративной Республики  
Германия

.....

От РЭЦ Кавказ

.....

#### Приложения

Приложение 1	Список участников Рабочей встречи
Приложение 2	Структура проекта
Приложение 3	Программа работ
Приложение 4	Идентификация тем в других проектах, затрагивающих данный проект